

# La Tradició Catalana

Setmanari Catòlic

PRODUCTOS LÁCTEOS S. A.

FABRICA LA INMILLORABLE

LLET CONDENSADA

NVRRIA



De venda, en els millors establiments.

En aquesta, a casa del **Dr. Cardelús.**

# Casa MASSÍAS

COLOT

OPORTUNITAT MAY VISTA

## 1000 Mantes Llana 1000

procedents de subasta  
a preus increïbles

Manta llana grandíssima	Ptes.	13 <sup>25</sup>
» » matrimoni »		11
» » monja, 5 rayas »		9 <sup>90</sup>

De Mantes de Cotó, Bánobes, Teles de matalaç, Llençols y demás roba per al llit ne tenim importants partides a **preus baratíssims.**

Compari nostres classes y veurá la certesa del anunci.

# Farina de Userda

per a la alimentació

de tota mena de bestiar

LA TROBAREU

a les cases de D. Esteve Hostench Trasfí,  
D. Salvi Caritat y D. Joseph Freixas (a) Royo.

# La Carboneria d'en Pau Caubet

s'ha traslladat a l'antiga casa Vicens

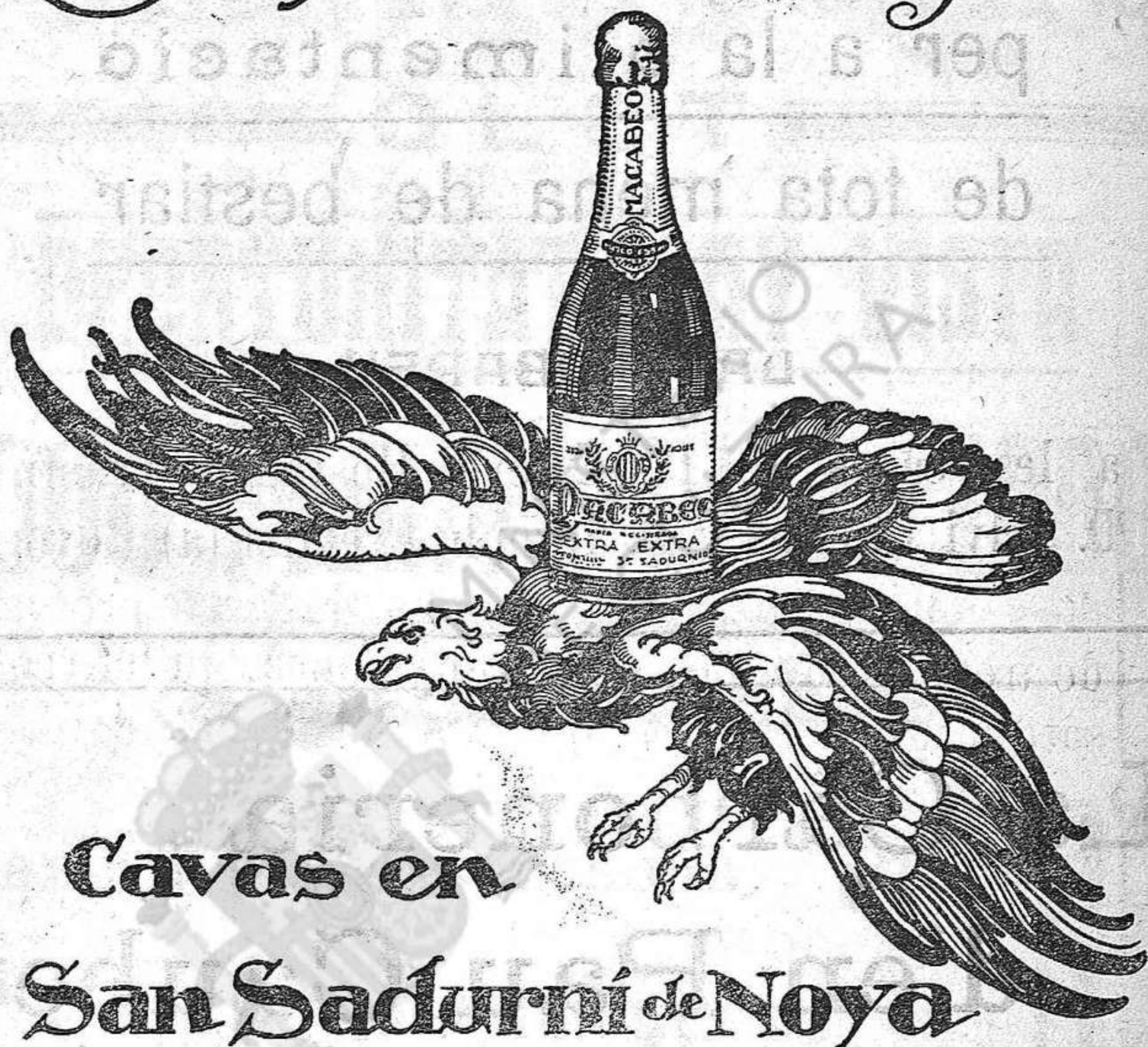
del Tura (davant del Centre Catòlic),

ahont se complaurá en acceptar tots els en-

carrechs que se li fassin.

# CHAMPAN MACABEO

*Ramon Fontanals*



## Cavas en San Sadurní de Noya

Xampany ideal per la seva finura exquisida  
y «boquet» agradable.

Probèulo y serà la vostra marca favorita.

---

Els convalescents no'n volen d'altre

---

Gran Dipòsit: Dr. Cardelús - OLOT

# Casa Boix

**Pintors · Dauradors · Decoradors**

Aquesta Casa, la més antiga de tota la comarca, admet tota classe d'encàrrechs per a **pin-tar, empaperar** ò **daurar**, ab un 25 % de descompte devant d'un pressupost d'alguna altre casa. Ho faciliten les grans compres al comptat y tenir la casa personal propi.

**Acredita a la Casa Boix**, com a Dauradors competents y econòmichs, la gran profusió de treballs, de més de 50 anys ensà, qu'ha realitzat en una moltitud d'Iglesies del Bisbat, daurant Altars y Oratoris particulars que permanexen en un excelent estat de brillantès y consistencia.

**Ab temps anticipat** s'empaperen habitacions de dos metres quadrats, de cabuda 6 rulls, a 15 pessetes una, comprès treball, paper, pastes, cola y demés.

**Ab les mateixes condicions** se pinten habitacions a 10 ptes., Balconeres (mida corrent) a 2'50 ptes. y portes (mida corrent) a 1 pta.

**Especialitat** en daurats als lletreros de cristall.

**CASA, TALLERS y MAGATZEMS: Sant Pere Martir, n.º 20, - OLOT**

# CARLES BADIA

PINTOR, DECORADOR, DAURADOR

Casa fundada en 1900

Plaça Clarà, 12, baixos — OLOT

Decoracions originals y Daurats al tremp  
de tota classe

## Contratistas y Propietarios

¡ATENCIÓN!

¡¡¡El problema de la edificación económica está solucionado!!!

Con bloques de hormigón, cubiertas,  
tuberías y depósitos **ROCALLA** los  
edificios resultan baratos y de gran  
solidez.

Gran fábrica de mosaicos y cementos armados

**FRANCISCO SADURNÍ**

Paluzie, 1 — OLOT



**LITINOIDES SERRA**

*Excelente agua de mesa*

A. Serra Pamies - Apartado, 26 - Reus

Las cajas de **LITINOIDES** sin  
vaso, véndense en todas partes y re-  
sultan muy económicas. Pero también  
se regala un **magnífico vaso** pro-  
pio para mesa, resistente, elegante, sin  
inscripción alguna, al que lo solicite,  
comprando: un lote de tres ca-  
jas **LITINOIDES SERRA**  
en que se incluye el vaso perfectamen-  
te acondicionado.

# LA TRADICIO CATALANA

SETMANARI CATÓLICH

## L'ARCADIA COMUNISTA

EL COMUNISME GINEBRÉS. — UN LLIBRE DE MME. VIOLLIS

Certament, una de les impressions més estranyes que he recollit en les incomparables riberes del bellíssim llac Lemán, on tot és dolçor i harmonia, ha estat la de trobar-me en cara dels cartells comunistes, fixats en les cartel·leres de Ginebra, arengant a les masses amb motiu de les eleccions per al Concell General d'aquesta petita República.

No és extraordinari topar-se amb sectors polítics de caire tan altament disolvent, com el comunista, en moltes de les ciutats d'Europa; però en aquesta comarca alpina, desproveïda quasi de grans fàbriques, on no hi ha ni un símptoma de misèria, on sembla que la felicitat hi ha cercat l'estada, on les cases dels pagesos semblen els xalets de les nostres ciutats d'estiu, on el cel és blau, la naturalesa incomparablement bella, el clima benigne, i on, per a termenar, l'esperit embegut per els encants d'aquesta sortosa terra sembla reeixir de constant cap un veritable èxtasi... és quelcom que desconcerta l'adonar-se de que fins aquí arriben les guspies de la foguera que consumeix Rússia i que terriblement menaça abrandar-se en quasi la totalitat del vell món.

A mi m'han vingut ganes d'arrancar els cartells, tan exquisidament col·locats—com tots els altres—en unes taules disposades a l'efecte, doncs els conceptes xops d'odi, i els paragrafs saturats de venjances i d'ansies destructores m'han semblat que no estaven en consonància amb la formosíssima ciutat, ni amb totes les emocions que l'extranger sent com el colpeixen en aquest país, ni en la super civilització que's posa de manifest fins en els més nimis detalls de la vida ciutadana. Dintre

meu no he pogut retenir una protesta per als qui profanen aquesta seu de la Societat de les Nacions amb els seus dislocats clams de guerra i amb la seva enverinada baba protestatària, maldant per a que aquest racés deliciosíssim, com cap altre en el món n'hi hagi, perdi el seu caracter convertint-se amb una dependència de Moscou.

\*  
\*\*

Continuant el passeig he anat a parar al Jardí dels Anglesos, a la vora del claríssim llac, en quals riberes revoltegen manyagues les gavines i presumeixen sobercs els cignes, i aquí de cara a les aigües trements que enmirallen la verdor mullada dels prats, i l'or i l'aram de les muntanyes, que ja tenen les arbredes frissades per l'inici dels frets, m'he posat a llegir, precisament, unes impresions sobre's la Rússia actual transcrites en una revista francesa, que vaig adquirir a Bellegarde, d'una obra recentíssima de Mme. Andrée Viollis, titulada «Seule en Russie, de la Baltique à la Carpienne».

Fa uns dies vaig ja resumir uns conceptes del «Voyage de Moscou» de M. Georges Duhamel, que'l va empendre amb un evident esperit de simpatia, i, encara ademés dels comentaris de la senyora Viollis, transcriuré un altre dia, literalment, alguns capítols de l'obra de Géo London «Après dix années de régime bolchevique», amb els que els lectors tindran coneixement dels tres llibres darrerament sortits a la llum sobre's la Arcàdia soviètica, abocada ara a una guerra civil entre els qui l'han enmenat a la misèria i a la degradació.

Mme. Andrée Viollis, de faicó desinvolta i amb un istil atractiu reconta les seves impresions extretes del seu carnet de ruta. Diu que ha viatjat lliurement i ens porta testimonis, alguns d'ells sobre's la vida pràctica en la que més s'ha parat la seva intuïció femenina, que s'avenen del tot amb els conceptes exposats per Duhamel, en el seu «Voyage», en un pla més filosòfic.

Ella no ha trobat ni el caos ni l'anarquia que molts s'imaginen, però manifesta que a Rússia «es viu com en un gegantesc quarter, on no's veu pas ni la felicitat dels individus, ni la prosperitat del país.» El seu ull de viatger es fixa en una colla de nimietats referents a quant impresiona la seva retina, més



disposada per a recollir les bones impresions que les adverses, però del seu relat no s'en despren cap ganer d'envejar la sort ni el destí d'una nació on 700.000 dictadors menen una massa informe de 140 milions d'habitants, «sense cap llibertat de pensar, d'obrar ni d'escriure» on «el Guepéou no és més que un hereu directe del sinistre Okrana tzarista» i on «s'observa una dictadura tan terrible que no és possible més que en un país submís i resignat, que sempre ha tingut la passió de l'humiliament i la religió de la sofrença.»

La supressió del decòr individual, la militarització del poble, l'enrariment de l'admòsfera social es coneix que devien impressionar vivament la mirada de l'escriptora fins a devenir intolerables, molt a desgrat dels prejudicis que favorablement al règim se li endavinen. Forçosament un sistema «que no té en compte ni els sentiments, ni les passions, ni els afectes anímics» no podia avenir-se amb un esperit femení.

En una paraula l'horror occidental a la violència que porta a negar l'atractiu de les existències confoses i reduïdes per ella en una massa col·lectiva, inspira totes les observacions del llibre. A Rússia la llibertat soviètica «pren ben bé les traces de la vella servitut», motiu per el qual «la crítica durant tan llarc temps ofegada reserva segurament esclatants revenges».

\*  
\* \*

Aquestes són les conclusions dels comentaristes parcials en favor del bolxevisme, i la sort de Rússia es la que voldrien segurament per a la República ginebresa els partidaris de la demagògia en aquest país tan privilegiat en tots conceptes. Ginebra dona acollida a tots els forasters, vinguin d'on vinguin, i a tots els hi desitja que vegin sempre, durant el seu sojorn, el cel clar i el llac blau. Els comunistes que envejen els llocs en el Concell General deurien desitjar que'l cel clar, com la felicitat que sembla regnar arreu, fos sempre un cel tempestuós, de folles vessànies, i que la blavor del Lemán es perdés per sempre, col·lorejant-se intensament per el roig pujat de la sang de les víctimes que sembla que's reclamen en els cartells rojos, també, dels candidats bolxevics.

DERBLAY

Ginebra, 3 Novembre.

## UN PROBLEMA VITAL

FEXUGA LABOR DE LA CONFEDERACIÓN GREMIAL ESPANYOLA  
EL SR. AYATS EL PORTA A LA ASSAMBLEA

Se tracta del problema general de inquilinat que va plantejarse davant dels abusos que molts propietaris cometien al llançar injustificadament als seus inquilins, atíats per un excessiu afany de lucre.

Ayats actitut va promoure, naturalment, una reacció general de defensa fins al punt de obligar al Poder públich a promulgar disposicions encaminades a l'atenuació ò resolució transitoria del conflicte, resolució que, si bé no es del tot perfecta en quan al problema general de inquilinat, va dexar en peu un aspecte importantíssim del problema y aquest no es altre que'l de la regulació dels contractes d'arrendament de *locals destinats a comerç ò industria*, per rahó de les seves característiques especials del tot oblidades per la legislació comú.

Efectivament, sembla molt rahonable la petició del Comerç y de la Industria, en el sentit d'establir una *lley especial* que impedexi al propietari lesionar el dret ò la riquesa, creada en els seus establiments per comerciants intel·ligents y actius. ¿Quants propietaris hi han hagut que han desllogat locals de les seves finques, ahont hi va naxer y creixer un comerç florent per l'esforç d'un comerciant que, ab la seva habilitat y constancia, havia sapigut atraure al públich, y dotar al seu establiment d'un crèdit envejable? Venir, donchs, el propietari, llançar al seu inquilino y després montar en dit local un negoci del mateix article, com ha succehit moltes vegades, ¿no es, senzillament, una injusticia manifesta? com també l'augment de preu dels locals, davant la prosperitat d'un negoci, del tot desproporcionat al preu dels pisos de la propia finca urbana, y tants y tants altres abusos semblants?

\*  
\*  
\*

- Per a satisfer aquest anhel general del comerç y de la industria es per lo que tant maldà, per espay d'una colla d'anys, la Confederació Gremial Espanyola, entitat excelent que tant deu als esforços y inteligencia del seu Secretari General, el nostre ilustre compatriota, D. Joseph Ayats Surribas.

La petició d'aquesta lley, com se sap, cristallisà en unes Conclusions aprobades en l'Assamblea nacional de dit organisme a Valencia, l'any 1915, y que foren elevades al Govern per primera vegada.

Dites conclusions han esset discutides, controlades y confirma-

des, des d'allavors, en centenars d'actes públics per tot Espanya, organitzats per la propia C. G. E., donant per resultat la formació d'un ambient d'opinió molt favorable que'l Govern ha recollit, oferint repetidament la resolució del problema.

Es imponderable la labor de la Confederació. La seva tenacitat motivà que'l Govern nomenés una Comissió que actuà en el Ministeri de Gracia y Justicia, ab un qüestionari sotmès a informació pública, y de quina comissió en formà part el Sr. Ayats, qui obtingué un senyalat triomf al formular un *vot particular* en un lluminós discurs que va imprimirse profusament per tot Espanya.

Després de intentar la Confederació, durant molt temps, una solució ab la Cambra de la Propietat de Barcelona, ab el fi de presentar al Poder públich la fórmula que armonisés els interessos de les dugues entitats representatives de la propietat y del comerç ò industria, ha esset ara quan el Sr. Ayats, des del seu càrrech d'Assambleista ha presentat a l'Assamblea Nacional, en forma de Projecte de decret-lley, les tres principals aspiracions dels arrendadors de locals per a comerç y industria que son: la estabilitat en el local, dret de traspàs y indemnissació en els cassos d'expropiació forçosa.

Per aytal motiu el Sr. Ayats ha rebut centenars de telegrams de felicitació de Centres y Federacions Gremials de tot Espanya per la seva acertada proposició al President de l'Assamblea Nacional encaminada a resoldre, ab caràcter definitiu, la regulació del arrendament de locals destinats al comerç y industria.

Si després del seu estudi en la Comissió corresponent de l'Assamblea y del Plè, fos aprobada pel Govern, el nostre bon amic Senyor Ayats hauria alcançat un dels èxits més ressonants, que'l farien acreedor una vegada més a la alta estima y consideració social que, de molt temps, ha conquerit per les seves indiscutibles dots de talent, virtut, honradès y activitat.

J. SITJAR

## DE RETORN DE MADRID <sup>(1)</sup>

Cometeriem una gran falta si no comunicuèssim als nostres germans adoradors i demés aimants d'aquesta gran institució formada per homes de tots els estaments i posicions socials, les impressions i grandiositat de les festes que, amb motiu de la celebració de les bo-

(1) Retirat de la anterior edició per excés d'original.

des d'or de dita institució, tingueren lloc a la capital de nostra Patria, durant els dies 4, 5, 6 i 7 del actual.

Fa 50 anys, 7 homes feren la primera vetlla nocturna a Jesús-Hòstia. Avui ja som més de 101.000 els que formem aquesta gran escolta. Més de 101.000 els que durant l'any dediquem unes quantes vetlles fent companyia a Aquell que per nostre amor es feu presoner del Sagrari.

A Madrid son tants, que s'han hagut d'establir torns per tots els dies del mes, de manera que no passa cap dia per cru que sigui el fret i per intens que sigui el calor, sense que es deixi de prestar vetlla a nostre Rei-Jesús. ¿Quan serà que la Secció d'Olot podrà formar 3 ò 4 torns quan menys? ¡Germans a treballar i no desanimar-se mai! ¡Déu ens ajuda! ¡Ell no ens deixarà!

L'espaiós i magnífic temple de «San Francisco el Grande», on es celebraren tots els actes, era petit per a donar cabuda als adoradors que d'arreu de nostra Patria ens congregarem a Madrid, per a retre homenatge al Déu dels Amors.

Més de mitja hora abans de començar els actes, principalment el de les 11 de la nit, ja es formava una quà interminable de fidels ansiosos d'escoltar la paraula de Deu. A les 11, quan ja els representants de les diferents seccions d'Espanya, estavem en el lloc que se'ns havia reservat, es donava l'entrada al públic, quedant en pocs moments l'iglesia a vessar. Com si ja ho haguessin previst, instalaren potents altaveus per tots els altars laterals i a fora, a fi de que tothom pogués fruit escoltant la veritat de boca dels ministres de Déu.

En la nit del dissapte al diumenge, passaren de 6000 les Comunionns que's repartiren. Fou un acte grandíós, emocionant, indescriptible...

El diumenge, a les tres de la tarda, tingué lloc l'acte més important: la Processó. Els adoradors, ostentant tots damunt del pit nostre insígnia i al voltant de les banderes, acompanyarem al Rei de Reis i al Senyor de Senyors, formant una processó interminable de prop de dues hores de curs. Presidia aquesta important manifestació de adoradors la Secció de Madrid, Concell Suprem de la A. N. presidit per En Manuel Orueto, les ordres religioses, seminaristes, clero regular i secular, Cabildo parroquial i Catedral.

La Carrossa ab el Santíssim (coberta de flors) era escoltada per un piquet d'alabarders; vestint de pontifical el bisbe de Madrid-Alcalà.

La presidència eclesiàstica estava formada per el Cardenal Arquebisbe de Granada, els Bisbes de Salamanca, Segovia, Calahorra, el preconitzat de Coria, el vicari general de l'Ordre Franciscana, el superior de «San Francisco el Grande».

El Talem era portat per guardies urbans.

En representació del Rei hi anava l'Infant D. Jaume, amb els seus germans els Infants D. Joan y D. Gonçal. Seguien després moltes altres personalitats.

Al passar per davant del Palau Reyal la carrossa del Santíssim fou colocada de cara al balcó principal, en el que la Reina donya Maria Cristina pregava de genolls.

Lo més imponent del acte fou l'arribada al Passeig de Rosales, on s'hi reuní una gran multitud que s'extenia pels carrers que aflueixen a dit passeig.

Les banderes es posaren al voltant del kiosc de música on s'hi aixecà un bonic altar adornat de flors i valuosos tapissos.

Un cop a l'altar el Santíssim, es cantà el «Tantum ergo» i desseguida el Bisbe de Madrid va donar la benedicció a la multitud allí reunida.

Després d'aquesta solemne i emocionant cerimònia els adoradors tots, a peu dret, cantarem l'Himne Eucarístic, posant-se seguidament la processó en marxa en direcció a l'Iglesia del Cor de María, on es va reservar, cantant-se com a final l'Himne Eucarístic i acabant-se aquest solemne acte que ha d'esser de inesborrable record per els que tinguerem la dita de presenciar-lo.

S. RIBAS

## DISCURS MEMORABLE

Per l'interés local y el gran valor historich que atresora el discurs pronunciat per S. A. R. la Infanta D.<sup>a</sup> Beatriu, en l'acte d'entregar la Bandera benhedida al Somaten de Sant Feliu de Pallarols, el dia 26 del prop passat Octubre, en la Plassa d'Espanya de la Ciutat-Jardí tan generosament cedida a Olot per l'eximi patrici l'Exm. Sr. don Manuel Malagrida, ab motiu de la Reyal Visita a la ciutat, tenim el gust de reproduhir a continuació l'aludit document.

«SOMATENES

Emocionada, a la vez que orgullosa, me siento, al tener en mis manos la Bandera emblema de mi Patria querida que después de bendita por la Iglesia os entrego con la mayor satisfacción y orgullo.

Ella es, Señores del Somatén, el símbolo de España y ha de ser para vosotros una reliquia sagrada. Miradla con amor y con cariño, respetadla con la ternura de los grandes afectos y pensad que desde

hoy quedáis obligados a defenderla y a honrarla porque así os honraréis a vosotros mismos.

Al dignarse mi padre y Rey autorizarme para ser Madrina de vuestra Bandera, me ha proporcionado una de las satisfacciones más grandes de mi vida porque independientemente de mi afecto al Somatén, se que va a manos de hombres sanos de alma y limpios de espíritu que harán honor al compromiso que hoy contraen.

Con tal convecimiento me honro en entregaros esta Bandera y os aseguro que, al hacerlo, pongo en este acto todo el amor de mi alma española a mi Patria querida y a mi Rey, mi afecto y admiración a la simpática institución del Somatén y toda mi fe cristiana rogando a la Santísima Virgen de Montserrat, vuestra excelsa Patrona, que siga cubriendoos con su manto de amor y de cariño para protegeros y que continúeis escribiendo páginas gloriosas en la brillante historia de España.»



## HIVERNAL

*Dalt del serrat està nevant;  
el vent duu gel en ses entranyes  
i pels camins de les muntanyes  
baixa xiulant.*

*El llenyater, cara ferrenya,  
baixa arrupit darrera seu  
i va deixant dins de la neu  
la seva petja i brins de llenya.*

*Al lluny s'ovira una fogaina  
entre la boira que apar fum,  
i dins de cada llar un llum  
i una ploraina.*

*A un finestral que toca al cel  
hi ha una faç jove i riallera;  
es de la nit la llum primera,  
el primer estel.*

*Encara neva; quietament  
cau l'últim toc de la campana,  
i dins la falda muntanyana  
s'adorm el jorn breçat pel vent.*

JOSEP SOY PLANAGUMA.

Olot 20-11-27.

# NOTES INFORMATIVES

## RELIGIOSES

**Santorals.**—27, Diumenge. *I de Advent.* St. Facund, mrs de Lleó—*Es tanquen les velacions.*—(I. B.)

28, Dilluns. Sts. Gregori III, papa y cfr. y Esteban, mr.

29, Dimars. Sts. Sadurní, b. y Demetri, mrs. Sta. Iluminada.

30, Dimecres. Sts. Andreu, ap., y Simeó, Sta. Justina, v.

1 de desembre. Dijous. St. Eloi, b. y cfr. y Stes. Càndida y Natàlia, mrs.

2, Divendres. St. Eusebi, pvr., mr. y St. Aurèlia, verge y mr.

3, Dissabte. St. Francisco Xavier, cfr. y Sta. Hilària, mr.

**Quaranta Hores.**—Continuen en la iglesia de Ntra. Sra. del Tura, essent l'exposició de S. D. M. de les 4 a dos quarts de 7 el diumenge, y'ls demés dies de les 5 a dos quarts de 7.

Torn de Vetlla: la vinenta setmana correspon al grup segon.

**Explicació Catequística.**—Demà, a la iglesia Parroquial durant la missa de 12 y a la de Ntra. Sra. del Carme durant la de dos quarts de 11.

**Iglesia Parroquial.**—Tots els dies feyners, a un quart de 8, se dirà la Missa per a la prosperitat de l'«Obra dels Exercicis Parroquials» ab meditació y Visita al Santíssim.

Demà, a les 8, el Sr. Rector-Arxioprest celebrarà la Missa de Comunió General de l'Associació de la Medalla Miraculosa. A les 10, Ofici conventual ab predicació de l'homilia, y a dos quarts de 4 de la tarde, funció de la mateixa Associació, ab sermó.

Dimecres, a dos quarts de 7, se començarà la solemne Novena dedicada a la Puríssima Concepció de María, ab sermó pel Rev. don Joan Quer, pvr., de la Casa-Missió de Banyoles.

Durant la novena a dos quarts de 7 del matí, hi haurà missa de la Novena a la Puríssima. El divendres serà a les 7, per rahó d'esser primer divendres de mes.

Dijous, divendres y dissapte, durant la Missa d'Exercicis Parroquials, es farà un Triduu a S. Francisco Xavier. El dissabte hi haurà Comunió general ab plàtica, pèl Sr. Arxioprest, podent guanyar indulgència plenaria tots els inscrits a l'Obra Màxima Pontificia de la Propagació de la Fè.

Divendres, a tres quarts de 7 del matí, l'Apostolat de la Oració celebrarà Comunió mesal y exercici de primer divendres de mes. A tres quarts de 8, Missa de Comunió per als noys y noyes que practiquen els nou primers divendres. A les 7 del vespre, tindrà lloc l'*Hora Santa*, durant la qual se farà el Recés espiritual preparatori de la festa de la Reunió de Senyores del més de Desembre. L'endemà, a un quart de 8, hi haurà la Comunió General.

 MOBLES «LES TRES PORTES».—Carrer del Hospici, n.º 9.—OLOT

CALÇAT DE FOOT-BOL y demés utensilis, LEGUIS, BANDES, al **PALAU DEL CALÇAT**

**Iglesia de Ntra. Sra. del Tura.**—Avuy, després del rosari, se cantarà la Salve a la nostra Patrona.

**Iglesia de Ntra. Sra. dels Dolors.**—Demà, a les 8 del matí, la Congregació de l'Immaculada y Sant Lluís Gonçaga, celebrarà missa de Congregació.

Se recomana a tots els congregants que assistixin a la solemne novena qu'en honor a sa Patrona la Immaculada Concepció començarà dimecres en la iglesia de Sant Esteve.

**Iglesia del Hospital.**—Demà, a dos quarts de 9, missa del Patronat de la Immaculada y St. Antoni, rosari y plàtica.

Dilluns, a les 7, se farà l'exercici dedicat a les Animes.

**Iglesia de Ntra. Sra. del Carme.**—Avuy, a tres quarts de 7 del vespre, rosari, Més de les Animes y Salve.

Demà, a les 8 del matí, missa de Comunió General de la Cort Carmelitana ab plàtica que farà el Rev. P. Joseph M.<sup>a</sup> Sánchez d'aquesta Comunitat, aplicantse per l'ànima de Na Maria Solà (a. c. s.)

A dos quarts de set del vespre, Més d'Animes y exercici mesal del Sant Escapulari.

Dimecres, després de la conclusió del Més d'Animes, se començarà l'exercici de les Quaranta Ave Maríes.

Dijous a les 7 del vespre, exercici de la Hora Santa.

Divendres, a les 7 del matí, exercici al Sagrat Cor de Jesús, ab exposició de S. D. M. A les 7 del vespre trisagi al Sagrat Cor de Jesús.

Dissabte, a les 8, ofici de la Verge.

**Iglesia dels PP. Caputxins.**—Avuy, a les 7 del vespre, se cantarà la Salve y ls Goigs a Ntra. Sra. de Montserrat.

Demà, les germanes terciàries del P. S. Francesch honoraran llur Patrona Sta. Isabel, Reyna d'Hungría ab els cultes següents: A dos quarts de 8 del matí, missa de comunió ab platica en sufragi del germa terciari Emili Mercader. A les 4 de la tarda hi haurà Vesticions, Professions, Exposició del Santíssim, trissagi y sermó pel Rev. P. Basili de Rubí, lector de Filosofia. S'acabarà ab la Reserva, Benedicció Papal y Adoració de la Relíquia. A les 9 del matí, la Reyal Arxiconfraria de la V. de Montserrat celebrarà sa festa reglamentaria.

Dijous, el chor d'himnes dels «Dijous Eucaristics» honorarà son Patró, S. Francesch d'Assis. Al matí hi haurà plàtica de comunió, pel R. P. Guardià y al vespre en «l'hora Santa» sermó pel R. P. Rafel de Mataró, director del Colegi.

Dimars, a les 8 del matí, missa ab exposició en honor de St. Antoni.

---

**Academia "León XIII,"** CALLE DE VAYREDA, 20, 1.º—Preparación para ingreso.—Bachillerato elemental y universitario.—Carrera de Magisterio.—Carrera de comercio.—Idiomas: Francés e Inglés.—CONFERENCIAS ESPECIALES PARA SEÑORITAS.—Precios módicos.

---

**Salvio Márquez** Médico-Cirujano del Hospital de la Santa Cruz de Barcelona, especialista en enfermedades de garganta, nariz y oídos, visita los domingos y lunes de 9 a 4, en su consultorio, Plaza de Alfonso XII (Pral. de la Banca Arnús), Teléfono 159.



**Iglesia dels PP. Escolapis.**—Avuy, a dos quarts de 5 de la tarda, se cantarà la Lletania lauretana, Imposició de Medalles als nous Congregants, cant de la salve y Goigs del Fundador de l'Escola Pía. A les 10 de la nit, l'Associació de l'«Adoració Nocturna» celebrarà Vetlla ordinaria corresponent al present mes.

Demà, a les 8, Missa de Comunió general. A les 10, Missa solemniat. Els nois y el poble cantaràn la «Missa Fonts bonitatis». Farà el panegíric del Sant Pedagóg el Rnd. D. Pere Masnou, Pàrroco-Arxioprest. Finida la Missa, Processó pels jardins del Parc.

**Iglesia del I. Cor de Maria.**—Dimars, a les 5 de la tarda, començarà la Novena a l'Immaculada Concepció.

Dimecres, en la missa conventual començarà l'exercici de les Quaranta Avemaries.

Dijous, a tres quarts de 7 del matí, exercici de l'Hora Santa.

**Iglesia de la Divina Providencia.**—Demà, a tres quarts de 9, missa dels Pobres de Sant Antoni, repartintse una almoyna del Pa dels Pobres. A un quart de 6 de la tarda, Rosari y Vía-Crucis.

Dimecres durant la missa conventual se començarà l'exercici de les quaranta Ave-Maries y la novena en honor de la Immaculada Concepció.

Dissapte a dos quarts de 8 missa en honor de Sta. Teresa del Infant Je sús ab meditació.

### LOCALS

✱ **Sessió extraordinaria del Excm. Ajuntament.**—Divendres de la setmana passada el plè del Ajuntament celebrà sessió extraordinaria que presidí l'Arcalde Sr. Hostench y ab assistencia dels Vocals Srs. Buch, Marquez, Castañer, Baus, Xaudiera, Mir, Codina, Cabré, Fortet, Plantalech, Gratacòs J., Bonet y Reixach, aprobantse l'acta anterior, llegida pel Secretari Sr. Daunis.

Abans d'entrar en l'ordre del dia, la presidencia manifestá que l'insigne patrici D. Manuel Malagrida havia satisfet, y per tant dipositat per el seu pago, la quantitat de 17.000 ptes. que faltaven a les 11.000 pressupostades per a pagar els gastos de la vinguda de SS. MM. ja que la quantitat total ascendía a unes 28.000 ptes. Per unanimitat s'acordà fer constar en acta l'agrahiment y expressives gracies de la Corporació y donar trasllat al interessat, de dit acort.

**Gonçal Soler Corominà,** METGE-OCULISTA, ha obert el seu despatx: Rambla de Catalunya, 88, Pral.-2.<sup>a</sup> Barcelona.—Consulta de 3 a 5.

**P A G E S O S !** Probèu per a l'alimentació del bestiar **FARINA DE USERDA**

**PERXEROS DE PEU.**—Vegi'ls exposats a «Les Tres Portes».

També comunica la Presidencia que l'avantatjat aficionat al art fotogràfic D. Antón Fortet Pascual, havia tingut la delicadesa de regalar al Ajuntament un album d'escollides fotografies igual al que se dignaren acceptar SS. MM. en el dia de la seva inoblidable visita a aquesta ciutat; s'acordà acceptarlo, donarli les gracies y que així consti en acta.

*Ordre del dia.*—S'aprobà el pressupost ordinari y Ordenances de exaccions per a l'any 1928, (obrant sobre la taula).

El suplement de crèdit per mitjà de transferència al objecte de reforçar la partida que per a funcions y festeigs extraordinaris, figura en el vigent pressupost, s'aprobà.

Proposició per a que la denominació de Sub-quefe del Cos de Vigilancia se substitueixi per la de Quefe, quedant refundits abdós càrrechs en un sol, y desempenyat per D. Francisco Mut y Mut.

Y, sense altres assumptes a tractar, s'axecà la sessió.

\* Per excés d'original ens vejem obligats a ajornar per a la propera edició, informacions interessants sobre's el Centenari de Sant Joan de la Creu, Exposició Olivet Legares y altres.

\* «**La Nación**» de Buenos Aires —Ha vingut a les nostres mans un exemplar del més important rotatiu de Sud-Amèrica «La Nación» de Buenos Aires, del dia 27 del prop passat octubre, y hem quedat admirablement sorpresos al veure la rapidíssima, completa y amplia informació dels actes que tingueren lloch el dia abans, 26, en la nostra ciutat, ab motiu de la Regia visita.

Els telegrams expedits el propi dia 26 des de Barcelona, especials de «La Nación», contenen 236 línies de lletra atapahida.

En la impossibilitat de reproduhir dita informació, per altra banda ja coneguda dels nostres lectors, transcriurèm la sintèssis del discurs del Embaxador de l'Argentina, Dr. Carlos de Estrada, en l'acte del descobriment de la làpida que dóna el nom de «República Argentina» al passeig central de la ciutat-jardí de l'altra banda del Pont de Colom.

Diu així: «Me agrada que en un pueblo de la montaña catalana se sienta vivo amor a la Argentina, debido, en mucha parte a la acción del Sr. Malagrida, que ha sabido juntar los sentimientos de la gratitud y del patriotismo, siendo igualmente patriota fuera de España y dentro de ella, persistiendo en su gratitud al pueblo argentino

## Malalties de la infància

ra. n.º 1, 2 pis. OLOT.

S. Oliveras, Metge-Cirurgià. Consultes: Dilluns de 9 a 4. Clavaguera.

## Se ven

Generador de Gas Acetilè ab instal·lació per a deu llums, a propòsit per a casa de pagès o per a soldadura autògena.

Valls Nous, 48, OLOT

que le acogi6. Me congratulo tambi6n de la paz que reina en Espa6a, que es una demostraci6n que debe servir de ejemplo para los que creen que solo puede transformarse un pa6s con violencias. Termino celebrando ver juntos los colores espa6oles y argentinos, s6mbolo de la cordial uni6n entre ambos pueblos».

Tambi6 es digne de mencionarse el següent detall de dita informaci6:

«Terminada la recepci6n popular en Olot, el Rey Alfonso se acerc6 a los oficiales de la fragata Sarmiento y les dijo:

—Celebro que hayan venido a Olot, pues as6 podr6n apreciar cuanto se quiere aqu6 a la Argentina».

Nosaltres sabiem, y ara que ve a ma ho consignem, que els oficials, interpretant l'admiraci6 que'ls hi caus6 la sumptuositat y magnificencia de la acollida de la ciutat a SS. Magestats, varen dir: «Magn6fico, y lo celebramos doblemente porque as6 hemos podido ver como se recibe a los Reyes».

✱ **Concurs Catequ6stich.** — Com anunciavem, tingu6 lloch, el passat diumenge, en el Casal Mari6 el Concurs Catequ6stich que tanta afici6 despert6 entre'ls alumnes de la Catequ6stica, ja que foren en nombre de 170 els que presentaren treballs escrits sobre's el respectiu Cas catequ6stich.

Despr6s de obsequiarse als petits ab un berenar molt escayent, començ6 l'ex6men oral dels que optaren als premis, previa la interpretaci6 d'alg6n cant per l'Escolan6a.

El Sr. P6rroco anunci6 l'acabament dels ex6mens pel dijous, com ax6s se realis6, donant el següent resultat.

1.º premi, M.ª del Tura Roura, 59 punts.—2, 3, y 4 premis, Carme Puigvert, Angela Casadell6, Merc6 Vayreda, ab igual nombre de punts. Per sorteig se decid6 la preferencia a escollir.—5, 6, 7, 8 y 9, M.ª Dolors Campderrich, Ram6n Domenech, Anita Rossell, Esperanç a Armengol y Anita Puigvert ab igual nombre de punts.—10, Llu6s Collellmir.—11, 12, 13, 14 y 15, Florentina Aulinas, Rosita Sargatal, Carme Puigdemont, Ram6n Pujadas, Rosa Puigdemont.—16, Nicolau Domenech.—17, Ram6n Sadurn6.—18, Joan Seguí.—19, Pilar Cardelús.—20, Catarina Olivet.—21, Joseph Coromina.—22, Pere Puigvert.—23, Joan Pujol.—24, 25, 26, 27 y 28 Mari6 Aubert, Anita Corcoy, Carme Plana, Carme Casta6er y Rafel Torrent.

**Casa Pausastre** Flassades de llana de 8 rayes, a 15 pessetes. De 5 rayes, a 11 pessetes.

Impermeables per a home: 25 ptes.—Capes per a nens y nenes: 8 ptes.—Guardapots, des de 7'50 ptes.—Devantals d'hule al

**PALAU DEL CALCAT**

El dijous, el Sr. Pàrroco també va obsequiar als petits ab un altre berenar (sanvitx).

L'endemà, divendres, se feu el repartiment dels 28 premis, alguns dels quals, consistents en riques imatges d'estatuaria religiosa, foren exposats en els aparadors de la Casa Monteis.

✿ La Rda. Comunitat de les EE. Pies y la Congregació de Sant Joseph de Calassanz celebren demà, en honor a son excels Patró, solemniais festes religioses al matí, ab missa de comunió y Ofici ab sermó a càrrech del Sr. Pàrroco-Arxioprest y professó pels jardins del Parch, elevació de globos y concert en els patis del Colegi. A la tarda una escollida sessió de cine.

✿ Divendres, a un quart de 8 del vespre, les exercitants y Sres. de les Reunions de l'Obra dels Exercicis Parroquials, celebraran l'acte de Recés Esperitual, reglamentari, a la capella del Santíssim de la Parroquial.

✿ El proper dissapte, a un quart de 8 del matí, la Reunió n.º 5 de l'Obra dels Exercicis Parroquials que n'es fundadora la Sra. D.ª Concepció Gelabert, vda. de Malibrán, y que està baix l'advocació de l'Immaculada, celebrarà la seva festa anyal ab una missa de Comunió y plàtica. Durant el Sant Sacrifici, se cantaran alguns motets apropiats a l'acte.

✿ Com anunciavem en la passada edició, demà tindran lloch en la Parroquial els actes religiosos de la festa inaugural de la institució canònica de l'Associació y Visita Domiciliaria de la Medalla Miraculosa, celebrantse, ab aytal motiu, en el Casal Marià a les 5 de la tarda, una Vetllada mariana, cultural y artística, en la que hi pendrà part el chor de senyoretas de la associació de Girona, y l'eloqüent orador Pare Benimelis. Clourà l'acte el Rev. Sr. Rector D. Pere Masnou.

Aquest acte, al qual tothom hi es convidat, promet revestir gran solemnitat.

✿ En els aparadors de la casa de D. Tomàs Puig hem vist exposades unes formoses fotografies del Sr. Sagarra de Barcelona, que reproduhexen interessants vistes dels actes principals ocorreguts el 26 del passat Octubre, en ocasió de la Reyal Visita de SS. MM. don Alfons XIII y D.ª Victòria y Infantes. Dit fotógraf reproduhirà el nombre d'exemplars de les que se demanin.

✿ Demà, en el cine del Centre Catòlich s'hi projectarà un extraordinari programa de películes figuranhi entre elles l'estupendo drama «La Marxa Nupcial».

En mitges y mitjons lo més nou que a moda hagi creat ho trobareu al

**PALAU DEL CALÇAT**

✿ TAULETES DE CENTRE. = Gran exposició a «Les Tres Portes».

✿ L'Orfeó Popular Olotí celebra demà la festa de sa excelsa Patrona Santa Cecília ab un ofici a la parroquial y sermó pel Rev. P. C. Estorch, y Concert dedicat als seus Srs. socis protectors y llurs famílies, a les 6 de la tarda.

✿ Aprobades per l'Ajuntament en plè, en sessió del dia 18, les Ordenances per a l'exacció dels recursos del pressupost ordinari que ha de regir durant l'any 1928, queden exposats per quinze dies, en la Secretarí de dita corporació, durant els quals, la Comissió permanent admetrà les reclamacions que formulin els interessats lligítims.

✿ Cridém l'atenció dels nostres lectors sobre's l'anunci de la Llet Condensada, Marca Nuria, per que'ns costa la puresa y perfecta elaboració de dit producte en un acreditat establiment de la fertil y sanitosa comarca de Manlleu.

✿ Aprobat per l'Ajuntament en plè el Pressupost ordinari per a l'any 1928, estarà de manifest al públich en la Secretarí de la propia corporació per espay de quinze dies, durant quin plaç y quinze dies més, podràn presentarse contra el mateix les reclamacions oportunes de conformitat ab els arts. 300 y 301 del Estatut municipal modificats per Reyat Decret de 5 de gener de 1926.

✿ Compost el número y sense temps de donar detalls, consigném la trista nova d'un sensible accident ocorregut, en la tarda d'ahir al intel·ligent industrial fuster y bon amich En Jaume Casas Tenas.

○ Sembla que li va caure una pessa de fusta al cap, des d'una regular alçada. Aquest matí ha rebut el Sant Viatic. Preguém al Senyor surti del tot bé de la desgracia.

✿ Demà, a la tarda, sols estaràn obertes les farmacies de don Joseph M.<sup>a</sup> de Bolòs y D. Esteve Cardelús.

### DEPORTIVES

✿ Altre vegada el mal temps en quasi tota la provincia, privà de jugarse els partits de Campionat previament anunciats. Solsament el Bisbal-Port-bou se jugà, quedant guanyador el de la frontera per 1 goal a 0.

Demà hi ha senyalats els següents:

Figueres	—	Olot
Palafrugell	—	Palamós
Escala	—	Bisbal
Port-Bou	—	Ceida

**Un bon piano** per a vendre, marca WIRTH, ab bones condicions—  
Donaràn rahó en aquesta Administració.

**FARINA DE USERDA** per a l'alimentació de tota mena  
de bestiar.

✿ Degut a l'expectació que regna davant del interessantíssim partit que tindrà lloch demà a Figueres, sabèm que la Junta del Olot F. C. ha organitzat un viatge ab auto, de cabuda 30 places, que sortirà a dos quarts de una, retornant desseguida després del partit. Per inscripcions al Cafè Sport.

### DE SOCIETAT

✿ Se troba fora de perill la distingida senyora D.<sup>a</sup> Maria Ferrer de Castañer. Ho celebrèm y fem vots pel seu total restabliment.

✿ Se troba greument malalt fins al punt d'haverseli administrat els Sants Sagraments el conegut industrial curtidor D. Francisco Pujol Marcé. Fem vots per la seva curació.

### GENERALS

✿ A Tudela de Duero (Valladolid) ha tingut lloch recentment un acte molt solemne de Conclusió de Exercicis Esperituals en complet retirament, havent assistit a la Comunió General les autoritats y personalitats de la capital y de la població.

Els Exercicis se practicaren en el Xalet de la cristiana Sra. de las Bàrcenas.

S'han anunciat noves tandes, extenguentse aquesta obra de reconstitució esperitual per tota aquella província. Valdament l'exemple de Catalunya s'extengui arreu de les altres regions espanyoles.

✿ Les conclusions de la Assamblea contra la pública immoralitat aprobades en l'acte de clausura, del que donarem compte en la edició passada, y que no publiquem per sa gran extensió, versen sobre's les Reformes en el Còdich Penal y censura previa eficaç contra la *pornografia*, Revisió de tot lo legislat sobre's *Censura de películes* y Protecció a les families contra'l *descens de natalitat*.

✿ En el Govern Civil de la província s'ha rebut el següent telegrama.

«Madrid 2!.

Presidente Consejo de Ministros a Gobernador Civil Gerona. Ha llegado a mi poder, mas bien con intenciones de denuncia, copia de la Circular que ha publicado relativa a la adquisición de la edición castellana del Catecismo de la Doctrina Cristiana; y como encuentro muy sensata y atinada dicha disposición, le felicito por ello y le saludo.»

Per a calçats de totes menes les mes grans novetats, la casa que'ls ven més baratos es el **Palau del Calçat**

**Casa Pausastre** Abrics d'alta fantasia, formes creuades, des de 35 ptes. De nen, des de 17 ptes.

---

 †  
**NECROLOGIQUES**

✿ En la Casa-Torre de la Avinguda R. Argentina que posseheix a Barcelona el nostre volgudíssim amich y compatrici ilustre D. Joaquím de Solà-Morales, ha entregat l'ànima al Senyor la seva virtuosa germana y respectable dama D.<sup>a</sup> María de Solà-Morales Mir, després de rebre ab singular fervor els Sants Sagraments y la B. A.

La senzillès y bondat de caràcter, tan característiques en D.<sup>a</sup> María, la feren apreciar de tots els olotins que veyen en ella, personificades, les demás dots de caballerositat y virtut que tan distingexen a la noble y volguda familia de Solà de Rosselló.

La trista nova ha esset molt sentida en la nostra ciutat, y nosaltres compartim ab l'esmentada familia el condol per tan irreparable pèrdua.

✿ Dimars, confortat ab els Sants Sagraments, morí a molt avançada edat el vellet, amich nostre, En Llorens Massaló y Pujol, veterà de la guerra carlista, y oncle del nostre subscriptor el Sacristà de la parroquial N'Esteve Escapa. Deu hagi volgut premiarli la seva llarga vida de sacrifici.

✿ Diumenge, tingué lloch l'acte de portar el Sant Viàtic, ab gran concurrencia de devots ab atxa, al conegut jove En Lluís Gratacós, fill del nostre bon amich el Regidor del Ajuntament D. Joseph.

Ahir, al vespre, entregà l'ànima a Deu, havent donat proves aquestos dies de gran resignació cristiana y essent la seva mort exemplaríssima.

Supliquèm als nostres llegidors una pregaria per a les ànimes dels mentats difunts.—R. I. P.

---

**Se ven** casa de gran rendiment ab jardí, hort y garaig, en el lloch més cèntric d'Olot = Rahó en aquesta Administració.

**PARAYGUEROS.**—Gran exposició a «Les Tres Portes»

---

**Sastreria Eclesiástica Palmada** Successor de Llorà.  
=BANYOLES=

---

**Casa Baus:** AUTOS LLOGUER OM. BICIGLETES Y MOTOS «B. S. A.»  
Hospici. 9. Telef. 174.

LA TRADICIÓN CATALANA  
OLOT

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN:

FONTANELLA, 20, 2.<sup>a</sup>  
(Buçó a la entrada)

SUSCRIPCIÓN

Espanya, un any . . . . . 5 Ptes

Unió Postal . . . . . 7'50 »

Pago per avançat

Número solt, 10 cèntims

OLOT.—Imprempta y llibrería de Ramón Bonet — Major, 3.

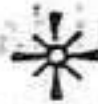
# SASTRERIA

DE

# JAUME ISERN

**Gran assortit en gèneres  
del país y estrangers**

**Serietat**



**Bon gust**

**Preu fixe**

**Sant Esteve, 27 OLOT**

**SOCIETAT  
ANÒNIMA DE TRANSPORTS  
OLOT**

*Aquesta Societat se complau anunciant als senyors Accionistes de la mateixa i al comerç en general, que, partint del 1.<sup>er</sup> d'Agost últim, te establert un servei ràpid de Recader i de transports a Gran Velocitat, en combinació amb la agencia Hubach de Barcelona, Princesa, 37, i Assahonadors, 32.*

**Servei ràpid i segur**

*Els paquets o bultos grossos que es reben avui, demà a la tarde son entregats a llurs consignataris a Barcelona i igualment els que entreguen per a Olot en dita Ciutat.*

**Preus molt reduïts - Demani tarifes**



# Adobs FRUCTIDOR



Marca i nom registrats

amb el n.º 45591

Per a

la

sembrà

del blat

empleyèu aquest adob,

i tindreu la seguretat

d'un éxit a la cullita

---

## ¡Es el millor adob!

---

Venda a tot arrèu

FABRICANT: Josep Monclús Balagué — TORTOSA

# CENTRO ADMINISTRATIVO-COMERCIAL

**JUAN TRIADÚ MITJÁ**

Agente de Negocios matriculado y Comercial colegiado  
Mayor, 10 entr.º — OLOT — Teléf. 295  
Corresponsales en Madrid y Barcelona

## Nota del Ministerio de Hacienda sobre « EL LIBRO DE VENTAS »

«Para conocimiento de los comerciantes e industriales sujetos a la obligación de llevar el libro de ventas y en el deseo de evitarles la responsabilidad que en su día les fuese exigible, se recuerda que con arreglo a lo dispuesto en las vigentes bases de ordenación de la contribución industrial las cuotas de las tarifas de la misma, tienen el carácter de cuotas mínimas a cuenta de las que se liquiden, aplicando el volumen de venta y operaciones realizadas por cada contribuyente durante el año en curso el coeficiente que le corresponda, según lo prevenido en la real orden de Hacienda, número 378, fecha 18 de Julio de 1927.

Por consiguiente, a partir del 1.º de Enero y durante el plazo que en momento oportuno se fijará, los contribuyentes por industrial habrán de presentar declaración de su volumen de ventas u operaciones a base precisamente de los asientos consignados en el libro especial creado para registrar éstas.

Se exponen por lo tanto a una sanción administrativa segura, no ya los que no hayan adquirido el libro de ventas u operaciones, teniendo obligación de llevarlo, si no también los que poseyendolo, lo lleven imperfectamente, con negligencia o insinceridad.

El Ministro de Hacienda en su propósito de seguir cerca de los contribuyentes una política de consejo y de cordialidad hace estas previas advertencias, no dudando de que seguir las los interesados cosecharán beneficios tan positivos como los que se obtengan para el Tesoro».

(Octubre 1927.)

## ¡CONTRIBUYENTE!

Esta Oficina le orientará sobre la manera de llevar su **libro de ventas**, así como de presentar en su día en la Delegación de Hacienda los Estados jurados relacionados con las partidas registradas en dicho Libro.

Además de este servicio, mi **Sección Administrativa** diligenciará activamente cuantos encargos se le confíen. Consúltese cualquiera de los siguientes servicios:

Certificaciones de Penales y Últimas Voluntades.—Pasaportes.—Registro y Traspaso de automóviles.—Títulos chofer.—Determinación de la Patente Nacional Unica.—Licencias de caza, pesca y tenencia de armas.

**PROPIEDAD INDUSTRIAL:** Nombres comerciales.—Marcas de Fábrica.—Patentes de invención.

**REPRESENTACION:** de Propietarios, Comerciantes, Fabricantes, Particulares y Entidades ante las Administraciones y Oficinas del Estado, Provincia o Municipio.

**QUINTAS:** Expedientes, Reducciones del Servicio Militar (cuotas), elección de Cuerpo, etc.

**OFICINA DE CONTABILIDAD:** Apertura y teneduría de libros oficiales, formación de Inventarios y Balances, Liquidaciones, etc., etc.

**VIAJES:** Billetes kilométricos, circulares y colectivos. Presupuestos gratis para excursiones de particulares o grupos en España y Extranjero.

# Palau del Calçat i Calçats Rovira



Rebudes les últimes novetats per a la present temporada en **Crepes** per a senyora i home, fantasies en colors, **Burdeus** i **Corinto**, l'última paraula de la moda **tan calf**, pell de **ferro**, sabatilles de **feltre** panyo i amb sola de goma.

Grans existències en calçats de **vedell**, engrassat, cosit i doble sola, propi per a la present temporada, del 38 al 46 a **15 pessetes** el parell.

Inmens assortit en **Mitges** de tots els colors i classes per al gust més exigent, des de **85 cèntims** el parell.

**Necetin** per a treure les grasses i taques dels vestits.

Novetats \* Elegancia \* Economia

OLOT - Sant Esteve, 6 - OLOT

Telèfon 123



# María de Solà-Morales Mir

Morí a Barcelona el dia 21 del corrent

confortada ab els Sants Sagraments y la Benedicció Apostólica

**A. C. S.**

Els seus afligits germans Joaquím, Dolors, Concepció (Carmelita Calçada) y Mercè; germans polítichs Manuel Fontanella y Rosari de Rosselló; nevots, cosins y demás parents, al participar a sos amichs y coneguts tan sentida pèrdua, els pregunen la tinguin present en llurs oracions, per lo que'ls hi quedarán fonament agrahits.

Olot, Novembre de 1927.